



2015 *My Sticker Calendar*

The New York City Human Resources Administration/Office of Child Support Enforcement presents A KID'S GUIDE TO SHARED FAMILY TIME

Mi Calendario de Calcomanías

La Administración de Recursos Humanos de la Ciudad de Nueva York/la Oficina de Cumplimiento de Manutención de Menores presenta UNA GUÍA INFANTIL PARA COMPARTIR TIEMPO EN FAMILIA

My Sticker Calendar

My Sticker Calendar 2015: A Kid's Guide to Shared Family Time is presented by the New York City Human Resources Administration/ Office of Child Support Enforcement. The text and many of the images build on the work of the Oregon Child Support Program and the Child Support Division of the Office of the Attorney General of Texas, with partial funding by the federal Office of Child Support Enforcement, Administration for Children and Families, U.S. Department of Health and Human Services. We are especially grateful to the Oregon Child Support Program for sharing images created by young artists in their state. Many of the images used for the stickers are their work.

Mi Calendario de Calcomanías

Mi Calendario de Calcomanías 2015: La Administración de Recursos Humanos de la Ciudad de Nueva York/la Oficina de Cumplimiento de Manutención de menores presenta una guía infantil para compartir tiempo en familia. El texto y muchas de las imágenes fueron obtenidas del trabajo realizado por el Programa de Manutención de menores de Oregón y La Procuraduría General de Tejas, División para la Manutención de Niños, con financiamiento parcial de la Oficina para la Administración Cumplimiento de Manutención de Menores de Niños y Familias, el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. Estamos especialmente agradecidos con el Programa de Manutención de menores de Oregón por compartir las imágenes creadas por jóvenes artistas en su estado. Muchas de las imágenes que se utilizan en las calcomanías son producto de su trabajo.

Mom's Place	Mom's Place	Dad's Place	Dad's Place	Happy New Year!	Happy New Year!	Chinese New Year	Martin Luther King, Jr. Day	Grand Hog Day	Valentine's Day	Korean New Year
Mom's Place	Mom's Place	Dad's Place	Dad's Place	President's Day	St. Patrick's Day	Spring Forward	April Fools Day	Spring Break	Passover	Passover
Mom's Place	Mom's Place	Dad's Place	Dad's Place	Easter	Good Friday	Earth Day	Arbor Day	Mother's Day	Memorial Day	Ramadan
Mom's Place	Mom's Place	Dad's Place	Dad's Place	Ramadan	Father's Day	Last Day of School	4th of July	4th of July	Labor Day	West Indian Day
Mom's Place	Mom's Place	Dad's Place	Dad's Place	First Day of School	Rosh Hashanah	Rosh Hashanah	Islamic New Year	Columbus Day	Trick or Treat	Trick or Treat
Mom's Place	Mom's Place	Dad's Place	Dad's Place	Halloween	Fall Backward	Election Day	Veteran Day	Universal Children's Day	Thanksgiving	HANUKKAH
Mom's Place	Mom's Place	Dad's Place	Dad's Place	HANUKKAH	Winter Recess	Merry Christmas	Merry Christmas	Joyous Kwanzaa	Camping	Camping
Mom's Place	Mom's Place	Dad's Place	Dad's Place	Dad's Birthday!	Dance Lesson	Dance Lesson	Dance Lesson	Dentist	Dentist	Doctor's Appointment
Mom's Place	Mom's Place	Dad's Place	Dad's Place	Doctor's Appointment	Doctor's Appointment	Doctor's Appointment	Family Reunion	Family Reunion	Feed the Animals	Feed the Animals
Mom's Place	Mom's Place	Dad's Place	Dad's Place	Feed the Animals	Feed the Animals	Field Trip!	Field Trip!	Go to the Beach!	Go to the Beach!	Go to the Beach!
Mom's Place	Mom's Place	Dad's Place	Dad's Place	Go to the Beach!	Go to the Park!	Go to the Park!	Go to the Park!	Go to the Park!	Grandparents' Place	Grandparents' Place



DEAR PARENT,

We all know how hard it can be for parents to keep track of everything going on in their own lives and in the lives of their children. But sometimes we forget that children also need to know about the events in their lives.

They need to know when the school year is starting and ending. Or how many days it is until their favorite holiday. Or when they get to go to the zoo next. Or when they can expect to see their other parent. And lots of other things that matter to them and to you.

We hope that this calendar will help make it easy and fun for everyone in your family to keep track of all you have going on, no matter how big or small.

By marking the calendar with the sticker that goes with a particular event or activity on that day, your child can have a clear reminder of the time they will be spending with each parent. These regular reminders will, we hope, give them a sense of control over their lives. When that happens, we believe they will feel safer and more secure.

We at the New York City Human Resources Administration Office of Child Support Enforcement are proud to be able to serve you and your children. In all we do, our mission is to put children first.

We wish you the best for 2015 and beyond.

Frances Pardus-abbadessa

Executive Deputy Commissioner, Office of Child Support Enforcement
New York City Human Resources Administration/Department of Social Services

ESTIMADOS PADRES,

Todos sabemos lo difícil que puede ser para un padre mantener el control de todo lo que sucede en su propia vida y en la vida de sus hijos. Además, algunas veces nos olvidamos de que los niños también necesitan saber acerca de los eventos en su vida.

Necesitan saber cuándo inicia y termina el año escolar. O bien, cuántos días faltan para su festividad favorita. O, cuándo van a ir al zoológico. O, cuándo pueden esperar ver al otro padre de familia (madre o padre). Y, muchas otras cosas que son importantes para ellos y para usted.

Deseamos que con este calendario, el control y seguimiento de las actividades sea más fácil y divertido para todos en su familia, sin importar si es grande o pequeña.

Al marcar el calendario con una calcomanía para un evento o actividad en particular en ese día, su hijo tendrá un claro recordatorio del tiempo que pasará con cada uno de sus padres. Esperamos que estos frecuentes recordatorios les den un sentido de control sobre su vida. Cuando esto sucede, nosotros creemos que ellos se sentirán más seguros y protegidos.

Nosotros en la Oficina de Cumplimiento de Manutención de Menores estamos orgullosos de poder servirle a usted y a sus hijos. En todo lo que hacemos, nuestra misión es colocar a los niños primero.

Les deseamos lo mejor para el 2015 y los años venideros.

Frances Pardus-abbadessa

Comisionado Ejecutivo Adjunto, Oficina de Cumplimiento de Manutención de Menores
Administración de Recursos Humanos/Departamento de Servicios Sociales de la Ciudad de Nueva York



INDOOR PLAY IN THE WINTER

Your children can make a free playhouse, fort, store, or post office to enjoy when the weather is too bad to play outside.

TIP: Often available for free at appliance stores, large cardboard boxes make great playhouses for make-believe play. Get one with a top if you can. Take the box home and remove any staples or nails. Let the children decorate the inside with kid-safe nontoxic paint. Drapes can be made using fabric remnants. Then just stand back and watch your children's imagination transform the box into a fort, dollhouse, store, post office, etc.

JUGAR ADENTRO DURANTE EL INVIERNO

Sus hijos pueden hacer una casa de muñecas, un fuerte, una tienda o una oficina de correos para divertirse cuando el tiempo esté muy malo para jugar afuera.

SUGERENCIA: A veces en las tiendas de electrodomésticos tienen grandes cajas de cartón gratis que sirven para hacer casas de muñecas para jugar. Consiga una con tapa, si puede. Lleve la caja a casa y quítele todas las grapas o clavos. Permita que los niños decoren la parte de adentro con pintura no tóxica para niños. Las cortinas se pueden hacer usando restos de tela. Luego, simplemente hágase a un lado y observe la imaginación de sus hijos transformar la caja en un fuerte, una casa de muñecas, tienda, oficina de correos, etc.

January Enero

SUNDAY

MONDAY

TUESDAY

WEDNESDAY

THURSDAY

FRIDAY

SATURDAY

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31



ENCOURAGE THE POSITIVE

Help teach children to concentrate on the positives and forget about the negatives.

TIP: To encourage children to notice the positive things in life, ask them to say three positive things about their day before telling you something negative. Instead of coming home complaining of every little thing that went wrong that day, they come home sharing all the good news. This daily ritual could also be a fun way to begin dinner conversation each evening.

FOMENTE LO POSITIVO

Ayude a que los niños aprendan a enfocarse en los aspectos positivos y a olvidarse de los negativos.

SUGERENCIA: Para animar a los niños a ver las cosas positivas en la vida, pídale que digan tres cosas positivas sobre su día antes de contarle algo negativo. En lugar de llegar a casa quejándose de cada cosa que salió mal en el día, llegan contando todas las buenas noticias. Este ritual diario también podría ser una manera divertida de iniciar una conversación durante la cena cada noche.

February • Febrero

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28



LISTEN ATTENTIVELY

Use the same rules for talking with children that you use for talking with the most important people in your life.

TIP: Pay attention to what children say. Sometimes we're able to stop what we're doing in order to listen or listen while we're doing a chore, such as folding laundry. Young children usually only want 30 seconds or so to share their thoughts, their discoveries, their enthusiasm. If you're really busy—and all adults have busy times—tell the children, "I'm busy now, but let's talk about that later." Don't pretend you're listening when you aren't. And be sure to follow through on the invitation to talk later.

(Adapted from "Winning Ways to Talk with Young Children!"—Children's Administration, Office of Child Care Policy, Washington State Department of Social and Health Service, www.dshs.wa.gov)

ESCUCHE CON ATENCIÓN

Utilice las mismas reglas para hablar con los niños que usa para hablar con las personas más importantes de su vida.

SUGERENCIA: Preste atención a lo que dicen los niños. A veces podemos dejar de hacer lo que estamos haciendo para escuchar o escuchar mientras hacemos otra cosa, como doblar la ropa limpia. Los niños pequeños por lo regular solo quieren 30 segundos más o menos para contar sus ideas, sus descubrimientos y su entusiasmo. Si está muy ocupada, y todos los adultos tenemos momentos ocupados, dígalos a los niños: "Estoy ocupada ahora, pero hablemos de eso más tarde". No pretenda que está escuchando cuando no lo está haciendo. Y no se olvide de la invitación para platicar después.

(Adaptado de "Winning Ways to Talk with Young Children!" [Formas ganadoras de hablar con niños pequeños]); Oficina de Política de Cuidado Infantil, Administración Infantil, Departamento de Servicio Social y de Salud del Estado de Washington, www.dshs.wa.gov)

March Marzo

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



MANNERS? WHO NEEDS THEM!

Everyone appreciates a child with good manners. The best tip for teaching manners to children is to start as early as possible, around age three. Otherwise, your children will have to unlearn bad habits, usually requiring more effort.

TIP: One good way to teach children table manners is called "Please Pass the Pig." First, you need to find or buy a small ceramic, metal, or stuffed pig—even a small photo of a pig will do. You then place it in the center of your dining table and explain in detail the table manners you expect from your family. If someone sees another family member not following proper table manners, he or she is to politely say, "Please pass the pig to so and so." Whoever gets stuck with the pig at the end of the meal (even the parent!) has to clear the table or wash the dishes.

¿MODALES? ¿QUIÉN LOS NECESITA!

Todos aprecian a un niño con buenos modales. La mejor sugerencia para enseñar modales a los niños es comenzar tan pronto como sea posible, alrededor de los tres años de edad. De lo contrario, sus hijos tendrán que desaprender malos hábitos, lo que normalmente requiere más esfuerzo.

SUGERENCIA: Una buena forma de enseñarles a los niños los modales para la mesa se llama "Pasa el cerdo, por favor". Primero, necesita buscar o comprar un cerdito de cerámica, de metal o de felpa, incluso una pequeña fotografía de un cerdo funciona. Luego, lo coloca en el centro de la mesa de comer y explica con detalle los modales en la mesa que espera que su familia aplique. Si alguien observa a otro miembro de la familia que no está siguiendo los modales debidos en la mesa, él o ella dicen cortésmente, "Por favor, pásale el cerdo a fulanito o menganito". Quien sea (¡incluso, uno de los padres!) que se quede con el cerdo al final de la comida tiene que recoger la mesa o lavar los platos.

April Abril

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		



THE 10 BASIC PRINCIPLES OF GOOD PARENTING

(Simon and Schuster, 2005)

No matter how old the child is or how experienced the parent, it never hurts to remember these essential ideas.

TIP: 1. What you do matters. 2. You cannot be too loving. 3. Be involved in your child's life. 4. Adapt your parenting to fit your child. 5. Establish rules and set limits. 6. Help foster your child's independence. 7. Be consistent. 8. Avoid harsh discipline. 9. Explain your rules and decisions. 10. Treat your child with respect.

LOS 10 PRINCIPIOS BÁSICOS PARA SER UN BUEN PADRE

(Simon and Schuster, 2005)

No importa qué edad tenga el hijo o qué tan experimentado sea el padre, nunca está de más recordar estas ideas básicas.

SUGERENCIA: 1. Lo que usted hace, importa. 2. No puede ser demasiado amoroso. 3. Participe en la vida de su hijo. 4. Adapte su forma de ser padre/madre para que se ajuste a su hijo. 5. Establezca reglas y límites. 6. Ayude a fomentar la independencia de su hijo. 7. Sea constante. 8. Evite la disciplina cruel. 9. Explique sus reglas y decisiones. 10. Trate a sus hijos con respeto.

May ☀️ Mayo

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						



LOVE OF BOOKS FOR A LIFETIME OF LEARNING

Introduce your child to reading and a love of books. Reading will help them in school and beyond, so start early!

TIP: The sight and availability of books helps develop the concept that books are a part of daily life. Keep a stack of books in places your child will be: next to the big easy chair, the little rocking chair, or the bed. Also, stimulate interest by positioning some of the books on the shelf with the covers facing out.

AMOR POR LOS LIBROS PARA TODA UNA VIDA DE APRENDIZAJE

Introduzca a su hijo a la lectura y al amor por los libros. Leer les ayudará en la escuela y más allá, ¡así que empiece temprano!

SUGERENCIA: La visibilidad y disponibilidad de los libros ayuda a desarrollar el concepto de que los libros son parte de la vida diaria. Mantenga una pila de libros en lugares en los que estará su hijo: al lado de un gran sillón, la pequeña silla mecedora o la cama. También, estimule el interés poniendo algunos de los libros en la librera con las portadas viendo hacia afuera.

June ☀️ Junio

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				



KIDS IN MOTION

Sedentary children are likely to become sedentary adults. A free program offered throughout the five boroughs can make it easier for your children to develop healthy habits.

TIP: A program of the Department of Parks and Recreation called Kids In Motion gets children off the couch and into playgrounds to get fit while having fun. By introducing children to physical activity in a fun, non-competitive environment, Kids in Motion can help them achieve and maintain an active lifestyle through adulthood. Kids in Motion staff lead four to seven hours of free activities for children per day, including organized sports, games, fitness demos, guided walks, board games, water games, and more! To find a location near you, go to <http://www.nycgovparks.org/programs/recreation/kids-in-motion>.

(Adapted from "Kids in Motion!" — Department of Parks and Recreation, New York City, www.nyc.gov/html/dpr)

KIDS IN MOTION (Niños en movimiento)

Es probable que los niños sedentarios se conviertan en adultos sedentarios. Un programa gratuito que se ofrece en los cinco municipios, puede facilitar que sus hijos desarrollen hábitos saludables.

SUGERENCIA: Un programa del Departamento de Parques y Recreación llamado Kids in Motion (Niños en movimiento) hace que los niños se levanten del sillón y salgan a los patios de recreo para ponerse en forma mientras se divierten. Al introducir a los niños a la actividad física en un ambiente divertido y no competitivo, Kids in Motion puede ayudarles a lograr y mantener un estilo de vida activo hasta la vida adulta. El personal de Kids in Motion dirige de cuatro a siete horas de actividades libres para los niños cada día, entre ellas deportes organizados, juegos, demostraciones de condición física, caminatas dirigidas, juegos de mesa, juegos de agua y ¡más! Para encontrar un centro cerca de usted, visite <http://www.nycgovparks.org/programs/recreation/kids-in-motion>.

(Adaptado de "Kids in Motion!" [Niños en movimiento]; Departamento de Parques y Recreación, Ciudad de Nueva York, www.nyc.gov/html/dpr)

July Julio

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



SCHOOL IS JUST AROUND THE CORNER

Well-rested means better prepared. You should start working on a consistent bedtime now, and make an extra effort to be sure that your children are getting enough rest.

TIP: The average preschooler typically sleeps 11–13 hours each night. Children ages five to twelve need 10–11 hours of sleep. Anything short of this amount could cause your children to have a shortened attention span and difficulty concentrating at school. Combine adequate sleep with a regular daily routine that gets your children involved with packing their lunches, getting up, getting dressed, and eating a healthy breakfast, and your children will start off on the right foot each morning.

LA ESCUELA COMIENZA EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS

Bien descansado significa mejor preparado. Debería comenzar desde ahora designar una hora de dormir para los niños y esforzarse un poco más para asegurarse de que sus hijos estén durmiendo suficiente horas.

SUGERENCIA: El niño típico de edad preescolar duerme normalmente entre 11 y 13 horas cada noche. Los niños entre las edades de cinco a doce años necesitan entre 10 y 11 horas de dormir. Dormir menos tiempo podría causar que sus hijos tengan un período de atención más corto y dificultad para concentrarse en la escuela. Suficiente horas de dormir junto con una rutina diaria que consiste de sus hijos participando en la preparación de sus loncheras, levantándose y vistiéndose a tiempo, y comiendo un desayuno saludable, hará que sus hijos comiencen el día de buena forma.

August ☀ Agosto

SUNDAY

MONDAY

TUESDAY

WEDNESDAY

THURSDAY

FRIDAY

SATURDAY

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31



BULLY-PROOF YOUR CHILD

While there is no way to control what other children say or do to your child, there are ways to help your child deal with them.

TIP: Raise the topic of bullying with your children early on. Talk to them about why bullying is wrong, and instill in them the importance of self-confidence and assertiveness. Remember the saying “strength in numbers”? It applies to bullies as well. Establishing a solid core group of friends will give your children confidence and help to keep them from being singled out.

PROTEJA A SU HIJO

Aunque no hay manera de controlar lo que los demás niños le dicen o le hacen a su hijo, existen maneras de ayudar a su hijo a enfrentarlos.

SUGERENCIA: Platique sobre el tema de la intimidación con su hijo con bastante anticipación. Háblele sobre las razones por las cuales la intimidación es mala e incúlquele la importancia de la confianza en sí mismo y la asertividad. ¿Recuerda la frase, “el poder de las multitudes”? También se aplica a los intimidadores. Establecer un grupo sólido de amigos les dará a sus hijos la confianza y les ayudará a evitar que los aislen.

September ☀ Septiembre

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			



CHILDREN AND SELF-ESTEEM

Healthy self-esteem is like a child's armor against the challenges of the world. Kids who know their strengths and weaknesses and feel good about themselves seem to have an easier time handling conflicts and resisting negative pressures.

TIP: Help kids become involved in constructive experiences. Activities that encourage cooperation rather than competition are especially helpful in fostering self-esteem. For example, mentoring programs in which an older child helps a younger one learn to read can do wonders for both kids. Volunteering and contributing to your local community can have positive effects on self-esteem for everyone involved.

(From "Developing Your Child's Self-Esteem"—KidsHealth.org)

LOS NIÑOS Y LA AUTOESTIMA

La autoestima sana es como una armadura para niño en contra de los retos del mundo. Los niños que conocen sus puntos fuertes y débiles y se sienten bien consigo mismos parecen manejar mejor los conflictos y resistirse a las presiones negativas.

SUGERENCIA: Ayude a los niños a participar en experiencias constructivas. Las actividades que fomentan la colaboración más que la competencia son especialmente útiles para fomentar la autoestima. Por ejemplo, los programas de tutoría en los cuales un niño mayor ayuda a uno más pequeño a aprender a leer pueden hacer maravillas para ambos niños. Ofrecerse como voluntario y aportar a su comunidad local puede tener efectos positivos sobre la autoestima para todos los involucrados.

(De "Developing Your Child's Self-Esteem" [Desarrollo de la autoestima de su hijo]; KidsHealth.org)

October ☀️ Octubre

SUNDAY

MONDAY

TUESDAY

WEDNESDAY

THURSDAY

FRIDAY

SATURDAY

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31



THE VALUE OF GRATITUDE

In a culture like ours, where people always seem to want more, it's good for children to think about being thankful for what they already have. When they do, they often get a boost of happiness and optimism.

TIP: Preschoolers and school-age children can start their own gratitude journal or calendar where they (or you) write down something they are grateful for each day. Parents can nurture this activity by praising their choices, encouraging dialogue, and sharing their own gems of gratitude. Teenagers might benefit most from being aware of what they're grateful for. Advertisers constantly send them messages saying they need more things, from the latest electronics to the coolest jeans. So sometimes a parent needs to step in with a quick and gentle reminder about what is really important: having each other, good health, and a roof over their heads.

EL VALOR DE LA GRATITUD

En una cultura como la nuestra, en la que las personas siempre parecen querer más, es bueno que los niños piensen en ser agradecidos por lo que ya tienen. Cuando lo hacen, a menudo sienten un impulso de felicidad y optimismo.

SUGERENCIA: Los niños en edad preescolar y en edad escolar pueden comenzar su propio diario o calendario de gratitud en donde ellos (o usted) anotan algo por lo que están agradecidos cada día. Los padres pueden fomentar esta actividad elogiando lo que ponen, fomentando el diálogo y compartiendo sus propias gratitudes. Los adolescentes pueden beneficiarse aún más al estar conscientes de lo que están agradecidos. La publicidad constantemente les transmite la idea de que necesitan más cosas, desde los aparatos electrónicos más recientes hasta los pantalones de mezclilla más modernos. Así que, algunas veces, los padres deben intervenir con un recordatorio rápido y amable sobre lo que en realidad es importante: tenerse unos a otros, gozar de buena salud y vivir bajo un techo.

November ☀️ Noviembre

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



HELPING CHILDREN DEVELOP THEIR SENSE OF HUMOR

Studies show that laughing is very important to positive parenting. As the US Department of Health and Human Services explains, having a sense of humor is also good for a child's mental and physical well-being.

TIP: Set aside an area in your home where laughter is a requirement. Put out art supplies and silly picture books. Have your children use the art supplies to create their own silly pictures to decorate the corner. Help your child create funny hats for the whole family to wear as they share funny stories or make comic faces. Remember, the funniest thing for young children is the unexpected. For example, you could use nonsense words inside a real sentence, dress up in a silly hat, or draw a dog wearing sunglasses and lying on the beach and call it a "hotdog."

(From "Family Activities: Make Them Laugh"—bblocks.samhsa.gov)

AYUDAR A LOS NIÑOS A DESARROLLAR SU SENTIDO DEL HUMOR

Los estudios demuestran que reírse es muy importante para la crianza positiva. Según explica el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU., tener un buen sentido del humor también es bueno para el bienestar mental y físico del niño.

SUGERENCIA: Destine un área en su casa en donde sea un requisito reírse. Coloque materiales de arte y libros de dibujos divertidos. Anime a sus hijos a que utilicen los materiales de arte para crear sus propios dibujos divertidos para decorar el espacio. Ayude a sus hijos a crear sombreros divertidos para que toda la familia los use mientras comparten historias divertidas o hacen caras chistosas. Recuerde, lo más divertido para los niños pequeños es lo inesperado. Por ejemplo, podría usar palabras sin sentido dentro de una oración real, vestirse con un sombrero chistoso o dibujar un perro con anteojos recostado en la playa y llamarle un "perro caliente".

(De "Family Activities: Make Them Laugh" [Actividades familiares: hágalos reír]; bblocks.samhsa.gov)

December • Dicembre

SUNDAY

MONDAY

TUESDAY

WEDNESDAY

THURSDAY

FRIDAY

SATURDAY

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

ADDITIONAL RESOURCES
For Parents with an Existing Child Support Case

In Person

OCSE Customer Service Walk-In Center
151 West Broadway, 4th floor
(between Worth and Thomas Streets)
New York, NY 10013
Monday–Friday, 8:00 am–7:00 pm
Nearby subway stations include:
•Chambers Street, for the 1, 2, 3, A, C, J, or Z trains
•Brooklyn Bridge/City Hall Station, for the 4, 5, or 6 trains
•Canal Street, for the E train

By Phone

NYS Child Support Helpline
888-208-4485
866-875-9975 TTY (Hearing Impaired)
Monday–Friday, 8:00 am–7:00 pm
Automated information available
24 hours a day/7 days a week
Social security number and PIN required
OCSE Paternity Services and Outreach
Information about paternity, DNA testing, and community outreach events
929-221-5008

RECURSOS ADICIONALES
Para los padres de familia con un caso existente de manutención de menores

En persona

Centro de servicio al cliente sin previa cita de OCSE
151 West Broadway, 4th floor
(entre Worth y Thomas Streets)
New York, NY 10013
De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 7:00 p.m.
Dentro de las estaciones de tren cercanas se encuentran:
•Chambers Street, para los trenes 1, 2, 3, A, C, J, o Z
•Brooklyn Bridge/City Hall Station, para los trenes 4, 5, o 6
•Canal Street, para el tren E

Por teléfono

Línea de asistencia de Manutención de menores del Estado de Nueva York
888-208-4485
866-875-9975 TTY (para personas con problemas de audición)
De lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 7:00 p. m.
Servicio de atención automática disponible 24 horas al día/ 7 días a la semana
Se necesita el número del seguro social y el PIN
Servicios de Paternidad y de Apoyo de OCSE
Información acerca de la paternidad, pruebas de ADN y eventos de apoyo a la comunidad.
929-221-5008

By Mail

OCSE
PO Box 830
Canal Street Station
New York, NY 10013
To send payments:
NYS Child Support Processing Center
PO Box 15363
Albany, NY 12212-5363
Be sure to include your Child Support Management System number on all payments.

Online Child Support Resources

New York State (NYS) Division of Child Support Enforcement
Get forms and view account information (social security number and PIN required)
www.childsupport.ny.gov
New York City (NYC) Office of Child Support Enforcement (OCSE)
Get information about programs and services offered only in New York City
www.nyc.gov/hra/ocse
Annual Report
http://on.nyc.gov/1rTowDQ
YouTube Channel for the NYC Human Resources Administration (HRA)
www.youtube.com/HRANYC

Por correo

OCSE
PO Box 830
Canal Street Station
New York, NY 10013
Para enviar pagos:
NYS Child Support Processing Center
PO Box 15363
Albany, NY 12212-5363
Asegúrese de incluir en todos los pagos, su número del Sistema de Administración de Manutención de menores.

Recursos en línea para manutención de menores

Estado de Nueva York, Departamento de Cumplimiento de Manutención de Menores (New York State (NYS) Division of Child Support Enforcement)
Se necesita el número del seguro social y el PIN
www.childsupport.ny.gov
Oficina de la Ciudad de Nueva York para el Cumplimiento de Manutención de menores (New York City (NYC) Office of Child Support Enforcement)(OCSE)
Para obtener información sobre los programas y servicios que se ofrecen únicamente en la Ciudad de Nueva York www.nyc.gov/hra/ocse
Informe anual
http://on.nyc.gov/1rTowDQ

Videos include:
Supporting Our Kids
NYC Guide for Custodial Parents
NYC Guide for Non-Custodial Parents

MEDIATION

Mediation can be a no-cost or low-cost way for you and the other parent to discuss and resolve your problems about visitation and/or custody without going to Family Court.
Some providers include:

Community Mediation Services

Location: 89-64 163rd Street
Jamaica, NY 11432
Phone: 718-523-6868
Hours: Monday–Friday, 9:00 am–5:00 pm
Wednesday, 5:00 pm–8:00 pm
Fees: Visitation/custody and divorce mediation offered on a sliding-scale fee schedule.

New York Peace Institute

Location: 111 John Street, Suite 600
New York, NY 10038
Phone: 212-577-1740
Hours: Monday–Friday, 9:00 am–5:00 pm

Canal de YouTube para la Administración de Recursos Humanos de la Ciudad de Nueva York (NYC Human Resources Administration, HRA)
www.youtube.com/HRANYC
Los videos incluyen:
(Dando apoyo a nuestros niños) Supporting Our Kids
Guía de la Ciudad de Nueva York para padres custodios (NYC Guide for Custodial Parents)
Guía de la Ciudad de Nueva York para padres no custodios (NYC Guide for Non-Custodial Parents)

MEDIACIÓN

La mediación puede ser sin costo alguno o a un bajo costo para usted y para el otro padre de familia con el fin de que puedan discutir y resolver los problemas relacionados con las visitas y/o la custodia, sin tener que ir a un Tribunal de Familia.
Algunos de los proveedores incluyen:

Servicios de mediación para la comunidad

Lugar: 89-64 163rd Street
Jamaica, NY 11432
Teléfono: 718-523-6868
Horario: Lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m.
Miércoles, de 5:00 p. m. a 8:00 p. m.
Tarifa: Se ofrece mediación para visitas/ custodia y divorcio con un horario de tarifa variable.

Location: 210 Joralemon Street, Rm. 618
Brooklyn, NY 11201
Phone: 718-834-6671
Hours: Monday, 12:00 pm–8:00 pm
Tuesday–Friday, 9:00 am–5:00 pm
Fees: Free for visitation/custody.

The Center for Mediation and Training

Location: 111 West 90th Street
New York, NY 10024
Phone: 212-799-4302
Hours: Monday–Friday, 8:00 am–8:00 pm
Saturday, 8:00 am–5:00 pm
Note: Free mediation is offered Tuesday and Wednesday from 5:30 pm–8:00 pm.
Fees: First 8 hours are free. Afterwards, the fee is \$100/hour.

Parent Help

Visitation/custody mediation done over phone, not in person.
Location: Over the phone
Phone: 800-716-3468
Fees: Free.

Instituto de la Paz de Nueva York (New York Peace Institute)

Lugar: 111 John Street, Suite 600
New York, NY 10038
Teléfono: 212-577-1740
Horario: Lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m.
Lugar: 210 Joralemon Street, Rm. 618
Brooklyn, NY 11201
Teléfono: 718-834-6671
Horario: Lunes, 12:00 a. m. a 8:00 p. m.
De martes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m.
Tarifa: Gratis para visita/custodia

El Centro para Mediación y Capacitación (Center for Mediation and Training)

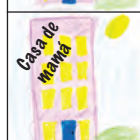
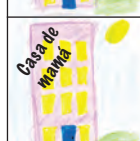
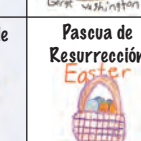
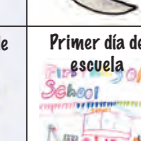
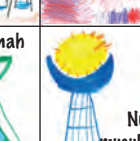
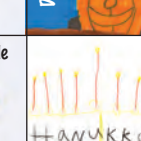
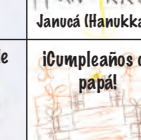
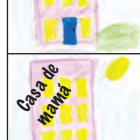
Lugar: 111 West 90th Street
New York, NY 10024
Teléfono: 212-799-4302
Horario: Lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m.
Sábado, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.

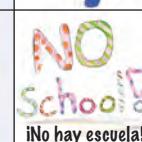
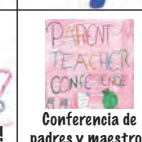
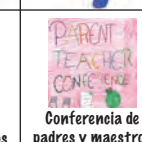
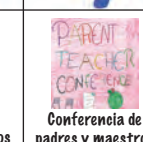
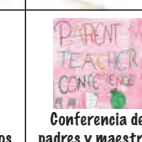
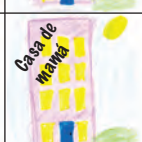
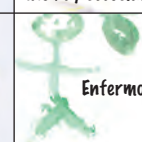
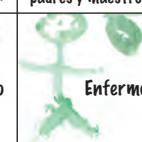
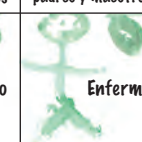
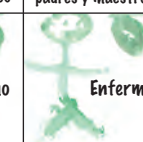
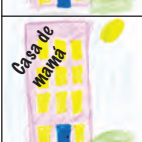
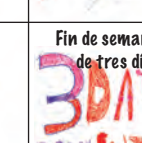
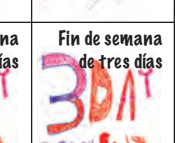
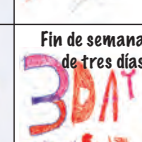
Nota: Se ofrece mediación gratis el martes y miércoles de 5:30 p. m. a 8:00 p. m.
Tarifa: Las primeras 8 horas son gratis. Después de esto la tarifa es de \$100/hora.

Ayuda a los padres de familia

Mediación para visitas/custodia por teléfono, no en persona
Lugar: Por teléfono
Teléfono: 800-716-3468
Tarifa: Gratis

Notes ☀ *Notas*



Bill de Blasio
Mayor

**Human Resources
Administration**
Department of
Social Services

Steven Banks
Commissioner



NYCHRA



HRA NYC



NYC DADS



NYC DADS

© Copyright 2015. The City of New York, Human Resources Administration/Department of Social Services.
For permission to reproduce all or part of this material contact the New York City Human Resources Administration.